

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 23: Paysage du Flon

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

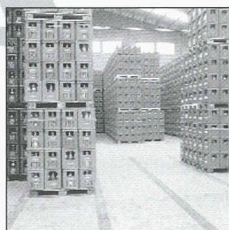
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

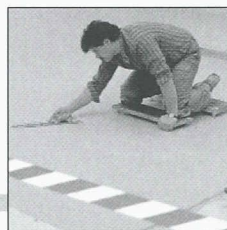
# Revêtements de sols sans joints

**repoxit** les créateurs des planchers de Winterthur



## Résine synthétique

Un matériau étanche, résistant au poinçonnement et à l'abrasion.



## Xylolite

Un matériau à protection thermique, antiglissant et sans poussière.

## Béton dur

Un matériau d'entretien facile, sans poussière, résistant à l'abrasion et à la compression.

Depuis des décennies, les revêtements de planchers sont notre passion. Qualité et service sont impeccables. Nous maîtrisons de part en part les problèmes de planchers...

... prenez-nous au mot.

**repoxit**

Die Bodenmacher aus Winterthur

Repoxit AG  
Helgenstrasse 21  
Case postale  
CH-8404 Winterthur  
Tél. +41 (0) 52 242 17 21  
Fax +41 (0) 52 242 93 91  
www.repoxit.com

Succursale: 3014 Berne, tél. 031 333 82 00

## La surface reflète les valeurs intérieures

Bien qu'on ne les voie pas, les chapes méritent toute votre attention. Leur qualité détermine en effet la pérennité des revêtements posés. Parce que les fondements influent toujours sur la surface, adressez-vous de préférence à un spécialiste de l'Association suisse des entreprises de sols industriels et de chapes VSIU-ASESI. Nous adhérons à la qualité – côté pile et côté face!

Informations complémentaires sous :

[www.vsiu-asesi.ch](http://www.vsiu-asesi.ch)

Tél. 031 970 08 81

**VSIU ASESI**  
Verband Schweizer Industrie- und Unterfussboden-Unternehmer  
Association Suisse des Entreprises de Sols Industriels et de Chapes

# [PARE-VAPEUR]

**Barrière** qui empêche le gaz naturel radon de pénétrer dans les pièces d'une maison.

**Motif:** En se désintégrant, le radon engendre des produits radioactifs qui peuvent s'introduire et s'accumuler dans les poumons lors de la respiration, et irradier le tissu pulmonaire.

**Le radon**  
provoque le cancer du poumon.

**Une solution existe. Ne tardez pas à vous informer!**



Office fédéral  
de la santé publique

Office fédéral de la santé publique  
Division radioprotection  
Section radon  
3003 Berne

Tél. 031 324 68 80  
Fax 031 322 83 83  
radon@bag.admin.ch  
www.ch-radon.ch